

HASHUAL

Populaire d'Israël

Choeur pour 3 voix de dames

Harmonisation : Yvon Luisier

mim RE mim7 mim7 RE mim7

S1/S2

Ha shu al ha ba mi i de rech el el el kar mi ka rav ba a lat

A

Detailed description: This system contains the first six measures of the song. The top staff (S1/S2) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff (A) has a treble clef and the same key signature. The time signature is 4/4. Chords are indicated above the staff: mim, RE, mim7, mim7, RE, mim7. The lyrics are: Ha shu al ha ba mi i de rech el el el kar mi ka rav ba a lat.

mim RE mim7 mim7 RE mim7 _

S1/S2

Has hu al Ha ba mi i de rech el el el kar mi kar rav ba a la Esch

A

Detailed description: This system contains the next six measures. The top staff (S1/S2) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff (A) has a treble clef and the same key signature. The time signature is 4/4. Chords are indicated above the staff: mim, RE, mim7, mim7, RE, mim7. The lyrics are: Has hu al Ha ba mi i de rech el el el kar mi kar rav ba a la Esch.

RE mim7 RE mim7

S1/S2

ko le ga do le vi feh ma re ga no ve ga na ve be en ro eh ve

A

Detailed description: This system contains the final four measures. The top staff (S1/S2) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff (A) has a treble clef and the same key signature. The time signature is 4/4. Chords are indicated above the staff: RE, mim7, RE, mim7. The lyrics are: ko le ga do le vi feh ma re ga no ve ga na ve be en ro eh ve.

DO2 RE mim7 DO RE mim7

S1/S2
15

im shla lo ni im lat ve im sha lo ni im la Esch

A

RE mim RE mim7

S1/S2
19

ko le ga do le vi feh ma re ga no ve ga na ve be en ro eh U

A

DO2 mim7 DO2 RE mim7

S1/S2
23

mi kar mi ni im lat U mi kar mi ni im la Ah!

A



fam Mlb fam7 fam7 Mlb fam

S1/S2 27

Ha shu al ha ba mi i de rech el el el kar mi kar rav ba a lat

A

fam Mlb fam7 fam7 Mlb fam

S1/S2 32

Ha shu al ha ba mi i de rech el el el kar mi ka nav ba a la Esch

A

Mlb fam7 Mlb fam7 fam7

S1/S2 37

ka le ga do le vi feh ma re ga no ve ga na ve be en ro eh U

A

REb2

M1b

fam7

REb2

M1b

fam7

S1/S2

Musical notation for S1/S2 part of the first system, measures 41-43. The staff shows a melody with eighth and quarter notes. Measure 41 starts with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a common time signature. Measure 42 has a fermata over the final note. Measure 43 ends with a quarter note.

mi kar mi ni im lat u mi kar mi ni im la Esch

A

Musical notation for A part of the first system, measures 41-43. The staff shows a bass line with eighth and quarter notes, mirroring the S1/S2 part.

M1b

fam7

M1b

fam7

S1/S2

Musical notation for S1/S2 part of the second system, measures 44-46. The staff shows a melody with eighth and quarter notes. Measure 44 starts with a treble clef, a key signature of three flats, and a common time signature. Measure 45 has a fermata over the final note. Measure 46 ends with a quarter note.

ko le ga do le vi feh ma re ga no ve ga na ve be en roh eh Ve

A

Musical notation for A part of the second system, measures 44-46. The staff shows a bass line with eighth and quarter notes, mirroring the S1/S2 part.

REb2

fam7

REb2

M1b

fam

FINE

S1/S2

Musical notation for S1/S2 part of the third system, measures 47-49. The staff shows a melody with eighth and quarter notes. Measure 47 starts with a treble clef, a key signature of three flats, and a common time signature. Measure 48 has a fermata over the final note. Measure 49 ends with a quarter note. The system concludes with a double bar line, a key signature change to two sharps (F-sharp, C-sharp), and a 4/4 time signature.

lim sha lo ni im lat Ve him sha lo ni im la

A

Musical notation for A part of the third system, measures 47-49. The staff shows a bass line with eighth and quarter notes, mirroring the S1/S2 part. The system concludes with a double bar line, a key signature change to two sharps, and a 4/4 time signature.

mim RE mim7 mim7 RE mim7

S1/S2 53

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

A

Detailed description: This system contains musical notation for two parts, S1/S2 and A, across measures 53 to 58. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Above the staves, the notes 'mim', 'RE', 'mim7', 'mim7', 'RE', and 'mim7' are aligned with the vocal lines. The S1/S2 part features a vocal line with lyrics 'Ah!' and 'Ah!' in measures 53-54, followed by 'Ah! Ah!' in measure 55, 'Ah!' in measure 56, a long 'Ah!' with a slur in measure 57, and 'Ah!' in measure 58. The A part provides a rhythmic accompaniment with various note values and rests.

mim7 RE mim7 mim7 RE mim7

S1/S2 58

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Esch

A

Detailed description: This system continues the musical notation for S1/S2 and A parts, covering measures 58 to 63. The S1/S2 part has lyrics 'Ah! Ah!' in measures 58-59, 'Ah! Ah!' in measure 60, 'Ah!' in measure 61, a long 'Ah!' with a slur in measure 62, and 'Ah! Esch' in measure 63. The A part continues with its accompaniment.

RE mim7 RE mim

S1/S2 63

ko le ga do le ve feh ma re ga no ve, ga na ve be en ro eh U

A

Detailed description: This system shows the final part of the musical notation for S1/S2 and A parts, covering measures 63 to 68. The S1/S2 part has lyrics 'ko le ga do le ve' in measure 63, 'feh ma re ga' in measure 64, 'no ve, ga na ve be' in measure 65, and 'en ro eh U' in measure 66. The A part continues with its accompaniment.

DO2

RE

mim7

DO2

RE

mim

S1/S2

mi kar mi ni im lat U mi kar mi ni im la Esch

RE

mim7

RE

mim

S1/S2

ko le ga do le vi feh ma re ga no ve, ga na ve be en ro eh Ve

© 2013 : *Éditions Yvon Luisier, Route des Troeys 44, 1913 Saillon*
 Tél. 027.744.28.59 ; 079.796.80.61
 yvlui@bluewin.ch ; www.yvonluisier-editions.ch